

**BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY**

Ured za razmatranje žalbi BiH, rješavajući po žalbi broj: P248/2019 od 28.10.2019. godine ponuditelja „Hifa“ d.o.o. Tešanj, izjavljenoj protiv Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: JN1/03-50-5-43/19 od 16.10.2019. godine, ugovornog tijela *BiH-Ministarstvo civilnih poslova-Komisija za deminiranje-Centar za uklanjanje mina u BiH*, na temelju članaka 104. i 111. stavak (1) točka c) Zakona o javnim nabavama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14 od 19.05.2014.godine) i članaka 193. stavak (2) i 228. stavak (1) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" broj: 29/02; 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), na sjednici Vijeća II, održanoj dana 20. 11. 2019. godine, donio je:

- 1. Odbija se kao neosnovana žalba broj: P248/2019 od 28.10.2019. godine ponuditelja „Hifa“ d.o.o. Tešanj, izjavljena protiv Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: JN1/03-50-5-43/19 od 16.10.2019. godine, ugovornog tijela *BiH-Ministarstvo civilnih poslova-Komisija za deminiranje-Centar za uklanjanje mina u BiH*.**
- 2. Odbija se zahtjev žalitelja za povrat sredstava uplaćenih na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka.**

Ugovorno tijelo – *BiH-Ministarstvo civilnih poslova-Komisija za deminiranje-Centar za uklanjanje mina u BiH* (skraćeno: BHMAL), provodi otvoreni postupak javne nabave (predmet nabave: „*Javna nabava goriva DIZEL BAS EN 590 (10 ppm) i benzin BMB 95 BAS EN 228*“), koji je objavljena Obavijest o nabavi, broj: 1407-1-1-42-3-12/19 na Portalu javnih nabavi dana 05. 09. 2019. godine.

U navedenom postupku ugovorno tijelo je donijelo Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja - LOT 1, broj: JN1/03-50-5-43/19 od 16.10.2019. godine, protiv koje Odluke (ožalbena Odluka) je ponuditelj - „*Hifa*“ d.o.o. *Tešanj* (žalitelj), izjavio žalbu, broj: P248/2019 od 28.10.2019. godine.

Ugovorno tijelo je navedenu žalbu, uz Izjašnjenje broj: JN1/03-50-5-43/19 od 04. 11. 2019. godine, sukladno članku 100. stavak (5) Zakona o javnim nabavama, proslijedilo ovome tijelu i ista je kod ovog tijela zaprimljena dana 06. 11. 2019. godine.

U svojoj žalbi, broj: P248/2019 od 28.10.2019. godine žalitelj navodi da istu izjavljuje zbog:

1. kršenja Tenderske dokumentacije
 2. kršenja Zakona o javnim nabavkama BiH
 3. nepravilno utvrđenog činjeničnog stanja,
- a isto obrazlaže, kako slijedi:

Dana 05.09.2019. godine ugovorno tijelo - Centar za uklanjanje mina u BiH objavilo je poziv za dostavu ponuda za otvoreni postupak javne nabave za nabavku goriva- DIZEL BAS EN 590 (10 ppm) i benzin BMB 95 BAS EN 228, broj Obavijesti o javnoj nabavci: 1407-1-1-42-3-12/19 od 05.09.2019.g, u kojem smo dostavili formalno-pravno ispravnu ponudu.

Dana 16.10.2019. godine ugovorno tijelo je u navedenom postupku donijelo Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: JN1/03-50-5-43/19 od 16.10.2019.g. kojom se Ugovor za javnu nabavu goriva za potrebe BHMAC-a za Lot 1- Federacija Bosna i Hercegovina dodjeljuje najpovoljnijem ponuditelju - "Energopetrol" d.d. Sarajevo, za ponuđenu cijenu u iznosu od 139.555,00 KM bez PDV-a, odnosno 163.278,35 KM sa PDV-om.

Nezadovoljni takvom odlukom od ugovornog tijela zahtjevali smo uvid u ponude, koji je odobren i izvršen dana 25.10.2019. godine.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrdili smo da isti nije dostavio ponudu u skladu sa zahtjevima iz tenderske dokumentacije i Zakonom o javnim nabavkama BiH.

Naime, tenderskom dokumentacijom, na stranici 7. Pod naslovom "*Priprema ponude*" je opisan i propisan način na koji ponuditelji trebaju dostaviti svoje ponude. Tako u stavu "*Priprema ponude*" stoji "*Ponuditelji snose sve troškove u vezi sa pripremom i dostavljanjem njihovih ponuda. Ugovorno tijelo nije odgovorno niti dužno snositi te troškove. Sve dokumente ponude potpisuje ovlašteni zastupnik ponuditelja i/ili osoba koje ona ovlasti (u tom slučaju ovlaštenje/punomoć se mora priložiti uz ponudu, original ili ovjeren preslik), a ovjera potpisa se vrši kod nadležno organa*".

Uvidom u ponudu ponuditelja ENERGOPETROL d.d. Sarajevo uvidili smo da svi dokumenti u ponudi nisu potpisani od ovlaštene osobe Hadžiomerović Olivije, koja je priložila punomoć u ponudi (Punomoć broj: EP0.6-1-3-2277/18 od 18.12.2018.g.).

Naime, dokumenti u ponudi:

- Obrazac za ponudu, str. 5 i 6
- Obrazac za cijenu ponude, str. 9 i 10
- Aktualni izvod iz sudskog registra, str. 17, 18, 19, 20, 21 i 22
- Uvjerenja o kvalitetu goriva, str. 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 i 34,

nisu potpisani od strane ovlaštene osobe – Hadžiomerović Olivije.

Gore navedeni dokumenti, kao i svi dokumenti u ponudi ENERGOPETROL d.d. Sarajevo, su parafirani slovima "DBH", koji predstavljaju inicijale osobe zadužene za kontakt (u str. 5 Obrazac za ponudu Dalila Begić-Hodža navedna kao kontakt osoba) ponude ponuditelja Energopetrol d.d. Dalila Begić-Hodža nema priloženu punomoć u Ponudi Energopetrol d.d, te kao takvi njeni potpisi na svim dokumentima u Ponudi nisu vjerodostojni.

Potpis "DBH" nije potpis Hažiomerović Olivije koja je svoj potpis stavila na stranici br.3 Ponude na dokumentu "*Ime i sjedište ponuditelja*", te na Izjavi iz članka 45. ZJN - Aneks 4, i Izjavi iz članka 49. ZJN BiH - Aneks 5.

Ponuditelj ENERGOPETROL d.d. Sarajevo je gore navedenim prekršio propise Tenderske dokumentacije i propise Zakona o javnim nabavkama BiH, a ugovorno tijelo je pogrešno utvrdilo činjenično stanje.

Naime, ZJN propisuje u članku 2. (definicija pojmova)

"... ponuda je dokument koji podnosi ponuditelj, pri čemu nudi isporuku robe, pružanje usluge ili izvođenje radova, pod uvjetima koje određuje ugovorno tijelo u tenderskoj dokumentaciji. Ponuda može biti: 1) prihvatljiva - ako ispunjava sve uvjete koji se traže tenderskom dokumentacijom; 2) neprihvatljiva - ako ne ispunjava uvjete koji se traže tenderskom dokumentacijom."

Tenderskom dokumentacijom ugovornog tijela - Centar za uklanjanje mina u BiH broj: JN/03-50-5-43/19 od 04.09.2019.g. pod naslovom *"Priprema ponude"* je propisano:

"Ponuditelji snose sve troškove u vezi sa pripremom i dostavljanjem njihovih ponuda. Ugovorno tijelo nije odgovorno niti dužno snositi te troškove. Sve dokumente ponude potpisuje ovlašten zastupnik ponuditelja i/ili osoba koju on ovlasti (u tom slučaju ovlaštenje/punomoć se mora priložiti uz ponudu, original ili ovjerena preslik), a ovjera potpisa se vrši kod nadležno organa".

Također, Tenderskom dokumentacijom – str. 8 *Sadržaj ponude* je navedeno: *"Ponuda mora da sadrži sljedeće dokumente koji u ponudi treba da budu složeni sljedećim redoslijedom:*

....

2. *Obrazac za ponudu, sačinjen i popunjen u skladu sa šemom koja je data u Aneksu 2. Tenderske dokumentacije;*

....

6. *Dokaz iz članka 46. Zakona (Sposobnost obavljanja profesionalne djelatnosti) ponuditelji u dužni dostaviti dokaz o registraciji u odogovarajućem profesionalnom ili drugom registru u zemlji u kojoj su registrirani ili da obezbijedi posebnu izjavu ili potvrdu nadležnog organa kojom se dokazuje njihovo pravo da obavljaju profesionalnu djelatnost koja je u vezi sa predmetom nabave (dokumentacija mora biti dostavljena u originalu ili ovjerenom presliku i ne smije biti starija od tri mjeseca od dana dostavljanja ponude).*

.....

9. *Uvjerenje o ispitivanju kvaliteta goriva koje je izdala ovlaštena ustanova sa kojom je dobavljač zaključio ugovor."*

U navedenoj odredbi tenderske dokumentacije su navedeni svi dokumenti koji čine ponudu, jasnim navođenjem svih dokumenata koji čine ponudu.

Iz gore navedenih zakonskih odredbi i odredbi tenderske dokumentacije jasno proizlazi da su svi dokumenti u ponudi trebali biti potpisani od strane ovlaštene osobe ponuditelja Hadžiomerović Olivije, a ne od strane Dalila Begić-Hodža.

Žalitelj predlaže da se njegova žalba uvaži, poništi ožalbena Odluka, odbaci ponuda HOLDINA d.o.o. Sarajevo, kao neprihvatljiva i formalno pravna neispravna, te da se ugovor dodijeli njenu kao ponuditelju koji je dostavio formalno-pravno ispravnu ponudu kao drugorangiranom ponuditelju, a uoiko to ne učini ugovorno tijelo da se žalba proslijedi Uredu za razmatranje žalbi, od kojeg traži povrat naknade koju će uplatiti na ime pokretanja žalbenog postupka.

U svom Izjašnjenju na navode žalbe, broj: JN1/03-50-5-43/19 od 04. 11. 2019. godine, ugovorno tijelo navodi da je žalba pravodobna, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, ali da je ista neosnovana, iz sljedećih razloga:

Nije sporno da je TD-om traženo da dokumente koje izdaje ponuditelj potpisuje ovlašten zastupnik ponuditelja i/ili osoba koju on ovlasti. U tom smislu dokumente koje je potpisala ovlaštena zastupnica predstavica ponuditelja (na osnovu punomoći broj: EPO.6-1-3-2277/18 od 18.12.2018. godine) Olivija Hadžiomerović, u okviru Ponude broj: EPO.6.1-3-077/19 od 23.09.2019. godine su: Obrazac za ponudu, Obrazac za cijenu ponude robe, Povjerljive

informacije, Izjava o ispunjenosti uvjeta iz članka 52. ZJN, Nacrt Okvirnog sporazuma, Obrazac Izjave o podugovaranju, Obrazac Izjave o obveznoj primjeni preferencijalnog tretmana domaćeg. Ostale dokumente ponude koji se prilažu u okviru ponude, a koje ne izdaje ponuditelj, ovlaštena predstavnik ponuditelja Olivija Hadžimerović nije potpisala. Iz navedenog proizilazi da je netočan navod žalitelja u kojem navodi da Obrazac za ponudu i Obrazac za cijenu ponude nisu potpisani od strane ovlaštene osobe.

Nadalje, nije sporno da je kontakt-osoba za predmetnu nabavu Dalila Begić-Hodža parafirala sve stranice ponude inicijalima „DBH“ i da je svaka stranica numerirana, što je u skladu sa TD-om (priprema ponude), obezbjeđujući na taj način jedinstvo, odnosno integritet ponude. S tim u vezi, žalitelj je pogrešno izveo zaključak da je kontakt osoba za ponudu Dalila Begić-Hodža potpisala sve dokumente.

Slijedom navedenog, žalitelj osporava TD-u, s obzirom da smatra da je ugovorno tijelo u okviru iste tražilo da javnu ispravu koja se prilaže u okviru ponude ovjerava ovlaštena osoba ponuditelja. Jasno je da se TD-om ne može uslovljavati priznavanje javne isprave, potpisom neke osobe koja nije zakonom ovlaštena da to radi, jer bi se u tom slučaju radilo o krivotvorenju javne isprave, što nije u skladu sa pozitivnim propisima. Uostalom, ukoliko je ponuditelj smatrao da je TD-a nezakonita, ostaje nejasno zašto nije tražio njeno pojašnjenje u ostavljenom roku, ili eventualno izjavio žalbu na TD-u.

Ako se čitaju definicije na koje se u žalbi ukazuje, izvodi se zaključak da je ponuda jedan dokument, pa se logičnim postavlja pitanje kako se jedan dokument može sastojati od više dokumenata (od kojih svaki taj poddokument treba biti ovjeren os strane ponuditelja). Sve ovo jasno upućuje na zaključak da se odgovarajuće odredbe ZJN moraju tumačiti u kontekstu svih drugih važećih propisa, pa tako i onih koji se tiču ovlaštenja za izdavanje određenih javnih isprava, te posljedičnim načelom povjerenja u iste, što znači da bi zahtjev da određena javna isprava mora biti ovjerena od strane ponuditelja, značilo negiranje povjerenja da je ono što je sadržano u ispravi i istinito, čime bi se i obesmislio pojam javne isprave.

S obzirom na navedeno, ugovorno tijelo smatra da žalitelj nije dokazao bitne povrede zakona, predviđene člankom 103. ZJN, pa predlaže da se njegova žalba odbije kao neosnovana.

Svoje izjašnjenje po žalbi žalitelja dostavio je i izabrani ponuditelj (Izjašnjenje o navodima žalitelja, broj: EPO.6.1-3-977-1/19 od 12.11.2019.godine).

Sukladno članku 109. Zakona o javnim nabavama i članku 227. Zakona o upravnom postupku, ovo tijelo je utvrdilo da je žalba dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Pored navedenog, ovo tijelo je, prije razmatranja žalbe, utvrdilo da su ispunjeni uvjeti za razmatranje iste, sukladno odredbi članka 105. i članka 108. stavak (3) Zakona o javnim nabavama.

Nakon utvrđivanja svih činjenica i uvidom u dokumentaciju dostavljenu od strane ugovornog tijela i žalitelja, a osobito u:

- Tendersku dokumentaciju – otvoreni postupak (predmet: „*Javna nabava goriva DIZEL BAS EN 590 (10 ppm) i benzin BMB 95 BAS EN 228*“);

- Izvješće o preuzimanju TD-e od 25.09.2019. godine;
- Zapisnik o otvaranju ponuda, broj: JN1/03-50-5-43/19 od 25.09.2019. godine;
- Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda, broj: JN1/03-50-5-43/19 od 30.09.2019. godine;
- ožalbenu Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: JN1/03-50-5-43/19 od 16.10.2019. godine;
- žalbu broj: P248/2019 od 28.10.2019. godine ponuditelja „Hifa“ d.o.o. Tešanj;
- Izjašnjenje izabranog ponuditelja o navodima žalitelja, broj: EPO.6.1-3-977-1/19 od 12.11.2019. godine;
- Izjašnjenje ugovornog tijela na navode žalbe, broj: JN1/03-50-5-43/19 od 04. 11. 2019. godine
- originalnu Ponudu izabranog ponuditelja, broj: EPO.6.1-3-977/19 od 23.09.2019. godine,

a u odnosu na pravno relevantne propise, utvrđeno je da je žalba žalitelja neosnovana.

Žalba nije osnovana.

Postupajući po predmetnoj žalbi u žalbenom postupku pred ovim tijelom, izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala, naprijed navedenog, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, kao i u odnosu na napatke ovog tijela date ugovornom tijelu u prethodnom Rješenju ovog tijela od 08.08.2019. godine, te s tim u svezi postupanja ugovornog tijela.

Imajući u vidu osnovni žalbeni navod žalitelja, ovo tijelo je, prvotno utvrdilo, što je u svezi istoga propisano predmetnom TD-om.

- Toč. 8. *Priprema ponude* (str.7/43) TD-e ugovorno tijelo je propisalo način na koji ponuditelji trebaju dostaviti svoje ponude.
- „ *Ponuda je pisani dokument koji ponosi ponuditelj, pri čemu nudi*
Sve dokumente ponude potpisuje ovlašten zastupnik ponuditelja i/ili osoba koju on ovlasti (u tom slučaju ovlaštenje/punomoć se mora priložiti uz ponudu, original ili ovjeren preslik), a ovjera potpisa se vrši kod nadležnog organa. ...
Ponuda se izrađuje na način da čini cjelinu i mora biti napisana neizbrisivom tintom. ...
Svi listovi ponude moraju biti čvrsto uvezani na način da se onemogućí naknadno vađenje ili umetanje listova, osim garantnih dokumenata. Pod čvrstim uvezom podrazumijeva se ponuda ukoričena u knjigu ili drugi uvez koji je osiguran jemstvenikom, s tim da se na jemstvenik zalijepi naljepnica s pečatom ponuditelja.

Ponude se označavaju brojem na način da je vidljiv redni broj stranice. ... “

- Toč. 10. *Sadržaj ponude* (str.8/43 i 9/43) TD-e ugovorno tijelo je propisalo što ponude treba da sadrže, između ostalog - konkretno:
- ...
 „ 2. *Obrazac za ponudu, sačinjen i popunjen u skladu sa šemom koja je data u Aneksu 1. Tenderske dokumentacije, ovjeren i potpisan od strane ponuditelja;*
- ...
 3. *Obrazac za cijenu ponude, sačinjen i popunjen u skladu sa šemom koja je data u Aneksu 2. Tenderske dokumentacije, ovjeren i potpisan od strane ponuditelja;*
-
 6. *Dokaz iz članka 46. Zakona (Sposobnost obavljanja profesionalne djelatnosti) ponuditelji u dužni dostaviti dokaz o registraciji u odgovarajućem profesionalnom ili drugom registru u zemlji u kojoj su registrirani ili da obezbijedi posebnu izjavu ili potvrdu nadležnog organa*

kojom se dokazuje njihovo pravo da obavljaju profesionalnu djelatnost koja je u vezi sa predmetom nabave (dokumentacija mora biti dostavljena u originalu ili ovjerenom presliku i ne smije biti starija od tri mjeseca od dana dostavljanja ponude).

....

9. *Uvjerjenje o ispitivanju kvaliteta goriva koje je izdala ovlaštena ustavnova sa kojom je dobavljač zaključio ugovor."*

Uvidom u originalnu ponudu izabranog ponuditelja (broj: EPO.6.1-3-977/19 od 23.09.2019. godine) ovo tijelo je nesporno utvrdilo da je isti svoju Ponudu dostavio sukladno zahtjevima iz TD-e, jer je:

- Obrazac za ponudu - Aneks 1 popisala osoba koja je navedena kao ovlašteni predstavnik za potpisivanje ponude na str. 3 Ponude (*Ime i sjedište ponuditelja*), a to je Olivija Hadžiomerović, čiji potpis (istovjetan potpisu te osobe na str. 3. Ponude) je na drugoj stranici Obrazca za ponudu (str. 7), ovjeren pečatom ponuditelja;
- Obrazac za cijenu ponude - Aneks 2 popisala osoba koja je navedena kao ovlašteni predstavnik za potpisivanje ponude na str. 3 Ponude (*Ime i sjedište ponuditelja*), a to je Olivija Hadžiomerović, čiji potpis (istovjetan potpisu te osobe na str. 3. Ponude) je na drugoj stranici Obrazca za cijenu ponudu (str. 11), ovjeren pečatom ponuditelja;
- Aktualni izvod iz sudskog registra, od 19.07.2019. godine, ovjeren dokument 04.08.2019. godine, dostavljen je na str. 17-22 Ponude, čime je u cjelosti ispunjen zahtjev postavljen toč. 10. podtočka 6. TD-e, jer je navedeni dokaz koji se odnosi na čl. 46. ZJN – sposobnost obavljanja profesionalne djelatnosti, tj. dokument (ovjera) nije stariji od 3 mjeseca od dana predaje Ponude (a iz zapisnika o otvaranju ponuda, broj: JN1/03-50-5-43/19 od 25.09.2019. godine, ovo je tijelo utvrdilo da je izabrani ponuditelj svoju Ponudu predao 25.09.2019. godine;
- Uvjerjenje o ispitivanju kvalitete goriva, tj. dokumenti kojima se dokazuje ispitivanje kvaliteta goriva, a koji su dostavljeni u Ponudi na str. 27-34, dostavljen sukladno toč. 10. podtočka 9. TD-e (ovjereni kod nadležnog organa).

Nesporno je da je Ponudu potpisala ovlaštena osoba izabranog ponuditelja (uz Ponudu je priložena i punomoć za istu), te nisu točni navodi žalitelja da je Obrazac za ponudu, kao i Obrazac za cijenu ponude potpisala osoba koja je inače navedena kao kontak-osoba - Dalil Begić Hodža (na str. 3. Ponude – *Ime i sjedište ponuditelja*).

Kontak-osoba je samo parafirala sve stranice ponude, /a ne potpisivala dokumente, kako to tvrdi žalitelj/, koja Ponuda je ispravno numerirana i čvrsto uvezana., a parafiranje stranica ponude, uostalom nije niti predviđeno ZJN i podzakonskim aktom, nego samo numeriranje.

Dokazi koji su traženi TD-om (toč. 10. Podtočke 6 i 9) su ovjereni od starne nadležnog organa, a isti nisu ni trebali biti potpisani od strane ponuditelja, odnosno ovlaštene osobe ponuditelja.

U konačnici, izabrani ponuditelj je u cjelosti dostavio svoju Ponudu sukladno zahtjevima iz TD-e, koji su opet sukladni propisanom u članku 57. i 58. ZJN, odnosno članku 8. i 9. Naputka za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda (»Sl. glasnik BiH«, broj: 90/14 i 20/15).

Imajući u vidu sve naprijed utvrđeno, ovo tijelo zaključuje da su žalbeni navodi žalitelja neosnovani.

Na temelju svega naprijed navedenog, sukladno članku 104. i članku 111. stavak (1) točka c) Zakona o javnim nabavama BiH, a u svezi sa člankom 228. stavak (1) Zakona o upravnom

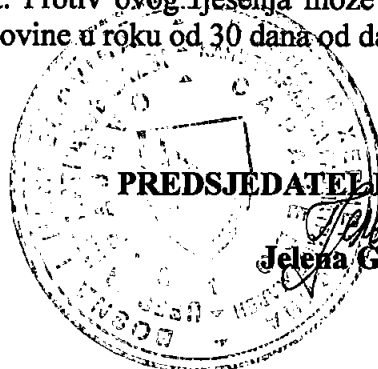
postupku, odlučeno je kao u izreci ovog Rješenja.

Na temelju članka 108. stavak (6) Zakona o javnim nabavama, odbija se zahtjev za povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu od 1.166,66 KM.

Naputak o pravnom lijeku:

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja.

Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



PREDSJEDATELJICA Vijeća II

Jelena Gotovac

Dostavljeno:

- „HIFA“ d.o.o. Tešanj
74 260 Tešanj, Bukva br. 9.
- „ENERGOPETROL“ d.d. Sarajevo
71 000 Sarajevo, Maršala Tita br. 36.
- Centar za uklanjanje mina u BiH
71 000 Sarajevo, Tvornička br. 3
- evidenciji
- a/a